

Edição Doméstica  
Guarde este folhet

# Programação da coleta de lixo

Para abril a setembro de 2022

! Verifique sem falta o nome da área residida e a data de coleta.

- Jogue o lixo e o material reciclável até às 8h30 do dia de coleta. \* A coleta é realizada mesmo aos feriados.
- Pedimos que cada região faça a administração do ponto de coleta. **Info** Escritório da Cooperativa de Saúde Ambiental de Iga Nambu ☎ 53-1120 (rep.)

A Região	Nome da região	O que jogar nos pontos de reciclagem												O que jogar nos pontos de coleta											
		Abril		Maio		Junho		Julho		Agosto		Setembro		Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
		Material reciclável: Óleo de cozinha, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Lâmpadas fluorescentes, Lâmpadas Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Pilhas, Metais, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Óleo de cozinha, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Lâmpadas fluorescentes, Lâmpadas Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Pilhas, Metais, Isqueiros	Papéis e tecidos	* Jogar em sacos de lixo determinados						* Jogar em sacos de lixo determinados					
Sakuragaoka, Hirao, Sakaemachi, Kiodai 4, 5 Bancho		11	22	13	23	10	23	11	22	10	24	9	22	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Marunouchi, Nakamachi, Uehommachi, Yanagiharacho, Kajimachi, Hommachi, Shimmachi, Bungomachi, Kiyamachi, Motomachi, Sakakimachi		12	13	16	13	13	9	12	13	15	10	12	9	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Kikyogaoka 1,2, 3 Bancho		1	28	2	31	2	30	1	29	1	31	1	30	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Kikyogaoka 5 Bancho		4	28	6	31	3	30	4	29	2	31	2	30	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Kikyogaoka Minami		7	✘	11	✘	8	✘	7	✘	8	✘	7	✘	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Fukigaoka		7	✘	11	✘	8	✘	7	✘	8	✘	7	✘	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					

C Região	Nome da região	O que jogar nos pontos de reciclagem												O que jogar nos pontos de coleta											
		Abril		Maio		Junho		Julho		Agosto		Setembro		Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
		Material reciclável: Óleo de cozinha, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Lâmpadas fluorescentes, Lâmpadas Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Pilhas, Metais, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Óleo de cozinha, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Lâmpadas fluorescentes, Lâmpadas Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável: Pilhas, Metais, Isqueiros	Papéis e tecidos	* Jogar em sacos de lixo determinados						* Jogar em sacos de lixo determinados					
Suzurandai		21	14	25	18	22	10	22	14	24	17	22	14	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Kaminagase, Nagase		21	14	25	18	22	10	22	14	24	17	22	14	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Sekoguchi, Minowanakamura, Nakachiyama, Shorenji, Minamiyurigaoka		15	8	19	12	16	8	15	8	18	5	15	8	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Natsumi, Akasaka, Nakakawara, Kiodai 3 Bancho		8	15	12	19	9	16	8	15	9	18	8	15	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Yurigaoka		25	21	27	20	24	17	26	20	26	19	27	16	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Joroku, Sagara, Ichinoi		14	7	18	11	15	3	14	7	17	4	14	7	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Shinkawa, Dan, Hoshikawa, Kashiwara, Nagasaka, Sumiregaoka, Akamegaoka		15	8	19	12	16	8	15	8	18	5	15	8	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					
Yoshiwara, Kamiya, Dodo, Hane, Nagaki, Funo		5	1	9	2	6	1	5	1	3	1	5	1	Lixo incinerável						Incombustible Refuse					

✘...Cada área coleta papéis e tecidos individualmente. Para os detalhes dos dias e locais de coleta, verifique o panfleto fornecido em cada área.

Edição Doméstica  
Guarde este folheto

# Programação da coleta de lixo

Para abril a setembro de 2022

! Verifique sem falta o nome da área residida e a data de coleta.

- Jogue o lixo e o material reciclável até às 8h30 do dia de coleta. \* A coleta é realizada mesmo aos feriados.
- Pedimos que cada região faça a administração do ponto de coleta. **Info** Escritório da Cooperativa de Saúde Ambiental de Iga Nambu ☎ 53-1120 (rep.)

B Região	Data de coleta		O que jogar nos pontos de reciclagem						O que jogar nos pontos de coleta							
			Abril		Maio		Junho		Julho		Agosto		Setembro		Lixo incinerável * Jogar em sacos de lixo determinados	Incombustível Refuse * Jogar em sacos de lixo determinados
	Nome da região		Material reciclável Óleo de cozinha, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Lâmpadas fluorescentes, Lâmpadas Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Pilhas, Metais, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Óleo de cozinha, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Lâmpadas fluorescentes, Lâmpadas Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Pilhas, Metais, Isqueiros	Papéis e tecidos		
Nome da região																
Kikyogaoka 4 Bancho		1	28	2	31	2	30	1	29	1	31	1	30			
Kikyogaoka 6, 7, 8 Bancho		4	28	6	31	3	30	4	29	2	31	2	30			
Tsutsujiogaokaminami		5	✖	9	✖	6	✖	5	✖	3	✖	5	✖			
Tsutsujiogaokakita		6	✖	10	✖	7	✖	6	✖	4	✖	6	✖			
Kasugaoka		8	✖	12	✖	9	✖	8	✖	9	✖	8	✖			
Mihata Naka, Ikenodai, Minaminishiwara		27	8	31	12	29	8	28	8	30	5	29	8			
Shinden, Excel Mihata, Mihatanaokamura, Higashitawara, Wakakusaku, Shoyodai, Uguisudai, Wakabaku, Kamiobata, Shimoobata, Nishiwaracho, Minamifuruyama, Fujigaoka, Green Heights		28	7	6/1	11	30	3	29	7	31	4	30	7			

D Região	Data de coleta		O que jogar nos pontos de reciclagem						O que jogar nos pontos de coleta							
			Abril		Maio		Junho		Julho		Agosto		Setembro		Lixo incinerável * Jogar em sacos de lixo determinados	Incombustível Refuse * Jogar em sacos de lixo determinados
	Nome da região		Material reciclável Óleo de cozinha, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Lâmpadas fluorescentes, Lâmpadas Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Pilhas, Metais, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Óleo de cozinha, Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Lâmpadas fluorescentes, Lâmpadas Isqueiros	Papéis e tecidos	Material reciclável Pilhas, Metais, Isqueiros	Papéis e tecidos		
Nome da região																
Kamihatcho, Higashimachi		11	22	13	23	10	23	11	22	10	24	9	22			
Minamimachi, Matsuzakimachi, Ashimachi		12	13	16	13	13	9	12	13	15	10	12	9			
Konodai, Kiodai 1, 2 Bancho		7	28	11	31	8	30	7	29	8	31	7	30			
Kikyogaoka Nishi		22	21	26	20	23	17	25	20	25	19	26	16			
Satsukidai, Komoo, Yabata, Nishitawara, Uyama, Ieno, Kuzuo		22	21	26	20	23	17	25	20	25	19	26	16			
Umeogaoka		19	15	23	19	20	16	20	15	22	18	20	15			
Sato, Harade, Shibade, Oyado, Matsubaracho, Natsuaki, Mijikano, Shimomitani, Midorigaoka		18	14	20	18	17	10	19	14	19	17	16	14			
Shimohinachi, Kamihinachi		8	1	12	2	9	1	8	1	9	1	8	1			
Takinohara		21	1	25	2	22	1	22	1	24	1	22	1			
Kuroda, Kechiba, Ide, Sakanoshita, Tanide, Koyade, Kataka, Yagawa, Kamimitani, Ryuguchi, Shikigaoka		14	✖	18	✖	15	✖	14	✖	17	✖	14	✖			

✖: Cada área coleta papéis e tecidos individualmente. Para os detalhes dos dias e locais de coleta, verifique o panfleto fornecido em cada área.

# Como separar e jogar o lixo

**Mudará a partir de abril**

**Embalagens de plástico**  
**Bandejas de alimento brancas**

**Lixo incinerável**  
(Duas vezes por semana)

**Pilhas secas (Materiais recicláveis)**  
Uma vez a cada três meses → **Uma vez por mês**

**Aparelhos eletrodomésticos pequenos (Lixo não incinerável)**

**Lixo reciclável**  
(Uma vez por mês)

Somente produtos eletrônicos que possam ser colocados em um saco de 45 L ou menos são incluídos.

**Lixo não incinerável**  
Duas vezes por mês → **Uma vez por mês**

## Materiais recicláveis

Verifique a data de coleta, pois a data difere de acordo com a região. Jogue os materiais recicláveis nos pontos de coleta dos mesmos.

### Papéis e tecidos

(Coleta 1 vez ao mês)

\* Nos dias de chuva, favor jogar os papéis de modo que não molhem.

#### Jornais

Inclusive panfletos de jornais

- Junte montes no peso para carregar com uma mão, e amarre com barbante em formato de cruz.

#### Embalagens de papel

- Lave, seque, corte, abra deixando reto, e amarre com barbante em formato de cruz.
- As caixinhas de sakê e as caixinhas de suco **que contém material de alumínio no interior, jogar no "lixo incinerável"**
- Utilize também as caixas de coleta de materiais recicláveis dos supermercados e outros.

#### Papelão

- Escolha somente os que têm papéis ondulados no meio, dobre-os e amarre-os com barbante em formato de cruz. Retire as fitas adesivas, isopores de poliestireno e os metais.

#### Revistas e papéis em geral

Revistas, livros usados, catálogos de compras, envelopes, papéis de embrulho, sacos de papel, papéis de escritório, cadernos, cartões postais, pôsteres, etc.

- Junte montes no peso para carregar com uma mão, e amarre com barbante em formato de cruz.
- Não jogue-os em sacos.
- Os papéis passados no picador de papéis, jogar no "lixo incinerável"

#### Tecidos

Panos usados (lençóis, toalhas e lenços), roupas usadas (Ternos, suéteres, saias, camisas, calças, etc. podendo também ser com zíper ou botão.)

- Lave e seque bem, e descarte dentro de um saco **transparente ou semitransparente**.
- Jogar cortinas, cobertores e edredons no "lixo não incinerável" (se não couber no saco, jogar no "lixo de grande porte")
- Jogar casacos no "lixo não incinerável", e malhas no "lixo incinerável".
- utilize também as lojas de reciclagem.

### Garrafas, latas, garrafas PET, pilhas secas, latas de spray, isqueiros

(Coletados uma vez por mês)

#### Vidros (transparente, marrom, outras cores)

São correspondentes as garrafas que continham alimentos ou bebidas, e **garrafas próprias de cosméticos**.

- Drene todo o conteúdo, limpe as garrafas e coloque-as no recipiente "transparente", "marrom" ou "outras cores", conforme apropriado.
- Fazer o possível de devolver as garrafas de vidro de cerveja e de sakê nas lojas adquiridas.
- Retirar a tampa de vidro. (Coloque tampas de metal no "lixo não incinerável" e tampas de plástico no "lixo incinerável".)
- Se o anel ao redor do gargalo não puder ser removido, deixe-o assim.
- Coloque garrafas de cosméticos de cor opalescente, pratos de vidro (copos, etc.) e garrafas quebradas no "lixo não incinerável".



Retirar a tampa e o rótulo

#### Garrafas PET



- É possível jogar as garrafas PET com a marca no rótulo (refrigerante, bebida láctea e alcoólica, molho de soja, tempero de Mirim, vinagre, tempero de salada e outros).
- Se o anel ao redor do gargalo não puder ser removido, deixe-o assim.
- Retire as tampas e rótulos, e coloque-os no "lixo incinerável".
- Por favor, use também as caixas de coleta de material reciclável disponíveis nos centros cívicos e supermercados.



Retirar a tampa e o rótulo

Lave dentro

#### Pilhas secas



- Cubra os eletrodos das pilhas com fita antes de descartar pilhas secas.

#### Latas de spray (incluindo cartuchos de gás)

- Para evitar um incêndio, retire o gás remanescente fazendo furos em latas de spray e cartuchos de gás depois de usá-los completamente, e coloque-os na cesta de "latas de spray".



Furar

#### Isqueiros

- Jogue nos recipientes de coleta específicos para isqueiros, instalados no ponto de recicláveis.
- Coleta somente de isqueiros vazios
- Caso não seja possível retirar o gás, leve pessoalmente ao Centro de Limpeza Iga Nambu ou na Sala de Medidas do Meio Ambiente, 1º andar da Prefeitura.

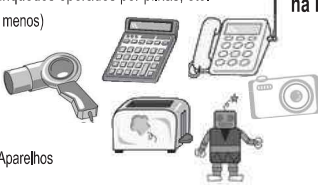
### Aparelhos eletrodomésticos pequenos

(Coletados uma vez por mês)

#### Aparelhos eletrodomésticos pequenos

- Coloque-os em um saco transparente ou translúcido (45 L ou menos) e descarte-os em um "ponto de reciclagem".
- Descarte aparelhos pequenos que não possam ser colocados no saco especificado como lixo de grande porte.
- Retire as pilhas secas de aparelhos pequenos e descarte as pilhas na cesta de "pilhas secas".
- Apague dados que incluam informações pessoais.
- Os aparelhos pequenos cobertos pela Lei de Reciclagem de Aparelhos Domésticos não são coletados.

Vários aparelhos pequenos, incluindo câmeras, telefones, instrumentos de jogos, brinquedos operados por pilhas, etc.



★ Você pode descartar aparelhos pequenos nas caixas de coleta localizadas na Prefeitura e nos centros cívicos.

- Os aparelhos eletrodomésticos que podem passar através de uma abertura de 40 cm x 18 cm sem desmontagem.



### Óleo de cozinha

(Coleta em abril e julho)

#### Óleo de cozinha

- Jogar em recipientes de plástico próprio para óleo de cozinha usado.
- Jogar com cuidado, sem derramar, para não sujar os arredores do ponto de coleta.
- Isso refere-se somente a óleo comestível.



### Termômetros clínicos, termômetros ambientais, lâmpadas fluorescentes, lâmpadas

(Coleta em maio e agosto)



- Jogar sem quebrar. Somente termômetros clínicos e termômetros ambientais que tem indicação com mercúrio, termômetros ambientais de álcool e termômetros clínicos digitais devem ser jogados no "lixo não incinerável"
- Termômetros com pilha vão em "aparelhos pequenos".
- Os termômetros clínicos, termômetros ambientais, lâmpadas fluorescentes e lâmpadas devem ser jogados na mesma cesta.

\* Podem ser jogados também na caixa de aquisição para não quebrá-los

### Metais

(Coleta em junho e setembro)



Cabide de arame

Fogão de uma boca, frigideiras, panelas, chaleiras (incluindo produtos esmaltados)

- Somente aparelhos de metal pequenos comercializados são incluídos aqui; os aparelhos grandes vão no "lixo de grande porte".

Coloque eletrodomésticos pequenos em um saco transparente ou translúcido (45 L ou menos) e descarte-os como recicláveis em um "ponto de reciclagem" uma vez por mês.

Informações Escritório da Cooperativa de Saúde Ambiental de Iga Nambu 53-4120 (rep.)

- Nós disponibilizamos o download do aplicativo "3R" gratuito para smartphone que explica como separar o lixo e o notifica sobre os dias de coleta através de e-mail. Experimente-o, por favor.



Para iPhone



Para Android



# Mudará a partir de abril. Como separar e jogar o lixo

• Amarre a boca do saco de lixo e jogue de modo que o peso seja possível levantá-lo com uma mão.

## Lixo incinerável

Jogar em sacos de lixo determinados (Duas vezes por semana)

**Lixo de cozinha** (Escorra bem a água)  
copos de papel e resíduos de papéis inaproveitáveis

**Galhos, cortes de árvores, mato, arranjos de flores**  
(retirar a terra, colocar no saco e jogar. Somente galhos de menos de 7 cm de diâmetro, Até 2 sacos por vez)

**Bichos de pelúcia**  
(Se não couber no saco, jogar como "lixo não incinerável".)

**Fraldas descartáveis, sanitário para cachorros, areia para gatos (incluindo compostos minerais)** (Retire as sujeiras)

**Bandejas de plástico, copos, pacotes, tubos, garrafas, sacos, embalagens, redes, etc.**

**Saquinhos de gelo, Kairos (aquecedores), dessecantes etc.**

**Pequenos produtos de madeira, caixas de madeira** Almofadas, travesseiros, tapetes de uso interno (para entrada, banheiro, cozinha, etc.)

**Calçados e bolsas**

• Separar os cateteres e similares dos suprimentos médicos para cuidados domiciliares e descartá-los no "lixo incinerável". As agulhas de seringas serão coletadas por uma agência médica.

## Lixo não incinerável

Jogar em sacos de lixo determinados (Uma vez por mês)

**Cabides de plástico**

**Louças como de porcelana**  
Vasos de planta

**Paneles de alumínio para alimentos instantâneos, papel alumínio**

**CD, DVD**  
Fitas de vídeo, etc.

**Vidros de janelas, copos, garrafas de vidro quebradas, lâmpadas, vasos, vidros resistentes ao calor**

**Brinquedos (de plástico)**

• Aparelhos pequenos vão em "materiais recicláveis".

• Mangueiras devem ser cortadas em pedaços menores que 1 m de comprimento.  
• Latas de óleo de motor e pintura devem ser drenadas e as tampas devem ser removidas.  
• Para descartar as placas e copos de vidro trincados, agulhas, facas e similares, embrulhe-os num pedaço de papel, coloque dentro do saco de lixo determinado e escreva "Kiken" (Perigoso).  
• Somente os guarda-chuvas, os instrumentos de limpeza (vassouras, esfregões, etc.) compridos podem ser colocados dentro do saco de lixo determinado de 45 litros, e são coletados mesmo que não caibam dentro do saco.

## Lixo de grande porte

**Bicicletas e triciclos**

**Tapetes**

**Móveis**

**Varas para estender roupas**

**Colchões de cama**

**Edredons e cobertores**

**Aquecedores**  
Retirar o querosene

**Fusuma (porta de correr), shoji (papel de fusuma)**

### Coleta individual

As inscrições de coleta do lixo de grande porte e informações sobre o lixo de grande porte, no Centro de Atendimento de Lixo de Grande Porte Iga Nambu, Chame entre 8h30min e 17h00min (Exceto sábados, domingos, feriados nacionais e de 29 de dezembro a 3 de janeiro)

**Centro de Atendimento de Lixo de Grande Porte Iga Nambu**  
**64 - 8700**

• No caso da coleta individual, são até 5 itens para cada inscrição (1 unidade 200 lenes, inscrições no Centro de Atendimento de Lixo de Grande Porte Iga Nambu)  
• Você pode levar diretamente para o Centro de Limpeza.

## Reciclagem de eletrodomésticos

**Aparelhos de TV**

**Equipamentos de ar condicionado**

**Geladeiras/refrigeradores**

**Máquinas de lavar**  
Secadores de roupa

1. Ao comprar um aparelho novo Favor pedir ao revendedor para levá-lo.
2. Se souber onde o aparelho antigo foi comprado (Pergunte a taxa ao revendedor.)
3. Quando levá-los a um local de coleta designado, será necessário um **Cupom de Reciclagem (\*)**. Um Cupom de Transporte de Aparelho Eletrodoméstico Designado (2.000 ienes por aparelho) não é necessário.

Local de coleta designados ... Armazém Nº 2, Filial de Mie, Shiga Kinko Unyu Soko Co., Ltd. (1751-5 Otacho, Cidade de Iga, ☎ 22-1321)

• Para os pedidos e informações de coletas para itens que não sejam 1, 2 e 3, **contate o Centro de Atendimento de Lixo de Grande Porte Iga Nambu (☎ 64 - 8700)** Um Cupom de Reciclagem e um Cupom de Transporte de Aparelho Eletrodoméstico Designado (2.000 ienes por aparelho) são necessários.

**Informações Centro de Cupom de Reciclagem de Eletrodomésticos (☎ 0120 - 319640)**

\* Por favor, compre os Cupons de Reciclagem depositando a taxa de reciclagem utilizando a guia de pagamento especial disponível nas Agências do Correio.

• Inclui também produtos elétricos desmontados.

## Entrega pessoalmente de Lixo e Materiais Recicláveis no Centro de Limpeza

Data de entrega	De segunda a sexta (exceto feriados), 3º domingo do mês
Centro de Limpeza Iga Nambu (Iga-shi Okugano)	<b>Horário de atendimento: das 8h30 às 12h, e das 13h às 16h30</b>

Será necessário pagar uma taxa de entrega (120 ienes a cada 10kg), Porém, com a exceção do lixo que estiver dentro do saco de lixo determinado, do lixo de grande porte com o cupom de tratamento do lixo de grande porte (1 unidade 200 ienes) colado e de materiais recicláveis.  
Antes de levar, corte os galhos até 1 m ou menos de comprimento e dentro de 10 cm ou menos de espessura. Recebemos somente plantas de domicílios. \* O lixo que não estiver devidamente separado não será aceito.

Para Nara, Kamiobata, Suzurandai, Kikyogaoka, Shimobata, Home center, Estrada Provincial Matsuzaka Aoyama, Kirigaoka, Aoyama Ground, Okugano, Parque Industrial Aoyam, Para Tsu, Estação cho Aoyama-cho, Linha Yonetsu Osaka, Linha Iga Rota 422, Estação Rota 165, Estação Iga Kobe, Corpo de Bombeiros, Filial de Iga Aoyama, Estrada agrícola de área am, GS, Placa de indicação do local, Propaganda em poste elétrico, Centro de Limpeza de Iga Nambu (Iga-shi Okugano 1990)

## O que não pode ser recolhido ou tratado

- **Computadores (inclusive os computadores montados pessoalmente) ...** Solicite a coleta ao escritório da marca dos mesmos.  
**Informações** Centro de Promoção PC 3R ☎ 03 - 5282 - 7685  
**Informações** ReNet.jp recycle **Website** http://www.renet.jp/
- **Veículos de 2 rodas ...** Consulte as "lojas autorizadas para desfazer veículos de 2 rodas" ou os "balcões determinados de retirada".  
**Informações** Centro de Atendimento de Reciclagem de Veículos de 2 rodas ☎ 050 - 3000 - 0727
- **Pneus, óleo, bateria, latas de grande porte ...** Consulte os postos de gasolina, as lojas de produtos para carros, e outros.
- **Extintor de incêndio ...** Consulte a loja onde o comprou, ou solicite a coleta pelo telefone, às empresas a seguir: (pagu)  
**Informações** Centro de Promoção de Reciclagem de Extintores de Incêndio ☎ 03 - 5829 - 6773
- **Máquinas e ferramentas agrícolas ...** Consulte as lojas de máquinas e ferramentas agrícolas.
- **Butijões de gás ...** Consulte o vendedor indicado na lateral do butijão.

\* Há também outros itens que não podemos processar, como terra, areia, telhas, concreto e outros. **Cooperativa de Saúde Ambiental de Iga Nambu, no (☎ 53 - 1120(rep.))**

Não há taxas de coleta específicas para embalagens de plástico. Descarte as embalagens de plástico em um saco de lixo designado como lixo incinerável duas vezes por semana.

**Informações** Escritório da Cooperativa de Saúde Ambiental de Iga Nambu ☎ 53-1120 (rep.)

• Os resíduos em geral de comércio como lojas, escritórios, fábricas e outros, devem ser encarregados para empresas autorizadas de transporte e coleta de resíduos em geral da Cidade de Nabari, ou devem ser levados pessoalmente ao Centro de Limpeza